



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號 : ( ) in HAD YTMDC 13-5/3 Pt.  
電話 : 2399 2567  
傳真 : 2722 7696

各位油尖旺區議會議員：

**第 49 屆工展會**  
**邀請十八區團體到場表演**

---

鍾港武主席最近接獲香港中華廠商聯合會來函，邀請油尖旺區議會在區內邀請一個表演單位，於第 49 屆工展會期間表演。是屆工展會將於 2014 年 12 月 13 日至 2015 年 1 月 5 日舉行，各區的表演單位可於展期的其中一個時段內演出。隨函夾附邀請信，以供參閱。

在孔昭華議員同意下，鍾主席建議由孔議員聯絡合適的社區團體，代表本區到工展會表演。現欲徵詢各議員是否同意本區議會安排社區團體到工展會表演，並由孔議員擔任聯絡人及負責人。請填妥夾附的回條，並於 **2014 年 11 月 17 日(星期一)中午 12 時或之前**傳真交回秘書處，以示回覆。

油尖旺區議會秘書  
(何采蓉  代行)

連邀請信及回條

2014 年 11 月 12 日

回 條

致：油尖旺區議會秘書處  
(經辦人：何采蓉女士)

傳真：2722 7696

第 49 屆工展會

邀請十八區團體到場表演

(回覆限期：2014 年 11 月 17 日中午 12 時)

安排社區團體到工展會表演

- \*  本人 同意 油尖旺區議會安排社區團體到工展會表演。
- \*  本人 不同意 油尖旺區議會安排社區團體到工展會表演。

聯絡人及負責人

- \*  本人 同意 由孔議員聯絡社區團體，代表本區到工展會表演。
- \*  本人 不同意 由孔議員聯絡社區團體，代表本區到工展會表演。
- \*  本人沒有意見。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_

\* 請在適當方格內填上「✓」號。



香港中華廠商聯合會  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong  
(一九三四年成立 Established in 1934)



廠商會八十周年  
CMA 80th Anniversary

永遠名譽會長  
Permanent Honorary  
Presidents

倪少傑先生 SBS OBE JP  
Mr NGAI Shiu Kit  
梁欽榮先生 SBS MBE JP  
Mr Herbert UANG  
陳永祺先生 GBS OBE JP  
Mr CHAN Wing Kee  
楊孫西博士 GBM GBS SBS JP  
Dr Jose S S YU  
洪克協先生  
Mr Peter H H HUNG  
尹德勝先生 SBS BBS JP  
Mr Paul T S YIN  
黃友嘉博士 BBS JP  
Dr David Y K WONG

會長  
President

施榮煥先生 JP  
Mr Ions SZE

立法會代表  
Legco Representative

林大輝議員 SBS BBS JP  
Dr the Hon LAM Tai Fai

副會長  
Vice Presidents

陳淑玲小姐 JP  
Ms Shirley S L CHAN  
(第一副會長 First Vice President)  
李秀恒博士 BBS JP  
Dr Eddy S H LI  
(第二副會長 Second Vice President)  
顏吳餘英女士 JP  
Mrs NGAN NG Yu Ying Katherine

吳永嘉先生  
Mr Jimmy W K NG  
徐炳光博士  
Dr Edward P K TSUI  
楊志雄先生 MH  
Mr Johnny C H YEUNG  
徐晉輝先生  
Mr Mervin T F HSU  
吳清煥先生  
Mr NG Ching Wun  
吳宏斌博士 BBS MH  
Dr Dennis W P NG

總務委員會主席  
Chairman  
General Affairs Standing  
Committee

陳淑玲小姐 JP  
Ms Shirley S L CHAN

財務委員會主席  
Chairman  
Finance Standing Committee

李秀恒博士 BBS JP  
Dr Eddy S H LI

行政總裁  
Chief Executive Officer

黃靜文小姐 JP  
Ms Aneline C M WONG

第49屆工展會  
邀請十八區團體到場表演

敬啟者：由本會舉辦的工展會今年踏入第49屆，工展會入場人次屢創新高，成為香港市民和遊客一年一度的購物消閒好去處。本會政治事務委員會屬下「社區事務小組」在過去六屆工展會協助舉辦十八區團體表演活動，安排地區團體在表演台上作各項精采表演。承蒙 貴區的鼎力支持，增進了本會與地區間的聯繫，同時表達出十八區和諧共融的信息。

是屆工展會將於今年12月13日至明年1月5日假維多利亞公園舉行，展期共24天。今年本會繼續以具彈性的方式安排每區一個表演單位於工展會期間其中一個時段內演出。歡迎 貴區邀請表演單位再次於工展會表演台上獻技。是屆工展會詳情如下：

展期：2014年12月13日至2015年1月5日  
時間：上午11時至晚上10時（星期一至日）  
上午11時至晚上8時（2015年1月5日）  
地點：香港銅鑼灣維多利亞公園工展會表演台

為表謝意，本會政治事務委員會將向該表演單位提供港幣3,000元為津貼費用，費用將於完展後起計一個月內以支票形式支付。

專函奉達，煩請 貴區填妥夾附回條，於11月14日（星期五）或之前以傳真（號碼：3583 2532）逕交本會，以便作出安排。如有查詢，歡迎與展會管理機構廠商會展覽服務有限公司鄭笑芬小姐（電話：2542 8699）或關寶茜小姐（電話：2542 8656）聯絡為荷。

此致  
油尖旺區區議會  
鍾港武先生, JP

政治事務委員會  
主席吳永嘉副會長

社區事務小組  
召集人白富鴻會董

二零一四年十月二十三日

總辦事處  
HEAD OFFICE  
香港中環干諾道中64-66號廠商會大廈  
CMA Building  
64-66 Connaught Rd Central, H.K.  
電話 Tel: 2545 6166 / 2542 8600  
傳真 Facsimile: 2541 4541  
網址 Web Site: <http://www.cma.org.hk>  
電郵 E-mail: [info@cma.org.hk](mailto:info@cma.org.hk)

旺角辦事處  
MONGKOK OFFICE  
九龍旺角彌敦道655號  
19樓11室  
Room 11, 19/F,  
655 Nathan Road,  
Mongkok, Kowloon  
Tel: 2393 2189  
Fax: 2789 1869

觀塘辦事處  
KWUN TONG OFFICE  
九龍觀塘巧明街111-113號  
富利廣場23樓6室  
Room 6, 23/F, Futura Plaza,  
111-113 How Ming Street,  
Kwun Tong, Kowloon  
Tel: 2344 3380  
Fax: 2790 4850

廣州代表處  
GUANGZHOU OFFICE  
中國廣州市越秀區登賢路102號德信大廈2506室  
郵編: 510000  
Huide Business Tower 2506, Hao Xian Road,  
Yue Xiu District, Guangzhou, China  
P.C.: 510000  
Tel: (86) (20) 8129 8969  
Fax: (86) (20) 8129 8875

廠商會檢定中心  
CMA TESTING & CERTIFICATION LABORATORIES  
新界沙田火炭廣竹洋街9-13號仁興中心1302室  
Room 1302, Yan Hing Centre,  
9-13 Wong Chuk Yeung St, Fo Tan, Sha Tin, NT  
Tel: 2698 8198 Fax: 2695 4177  
Web Site: <http://www.cmatcl.com>  
E-mail: [info@cmatcl.com](mailto:info@cmatcl.com)



香港中華廠商聯合會  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong  
(一九三四年成立 Established in 1934)



廠商會八十周年  
CMA 80th Anniversary

永遠名譽會長  
Permanent Honorary  
Presidents

倪少傑先生 SBS OBE JP  
Mr NGAI Shiu Kit  
梁欽發先生 SBS MBE JP  
Mr Herbert LIANG  
陸永棋先生 GBS OBE JP  
Mr CHAN Wing Kee  
楊孫西博士 GBM GBS SBS JP  
Dr Jose S S YU  
洪克強先生  
Mr Peter H H HUNG  
尹德勝先生 SBS BBS JP  
Mr Paul I S YIN  
黃友嘉博士 BBS JP  
Dr David Y K WONG

會長  
President

施榮根先生 JP  
Mr Irons SZE

立法會代表  
Legco Representative

林大輝議員 SBS BBS JP  
Dr the Hon LAM Tai Fai

副會長  
Vice Presidents

陳淑玲小姐 JP  
Ms Shirley S L CHAN  
(第一副會長 First Vice President)  
李秀恒博士 BBS JP  
Dr Eddy S H LI  
(第二副會長 Second Vice President)  
顏吳餘英女士 JP  
Mrs NGAN NG Yu Ying Katherine  
吳永嘉先生  
Mr Jimmy W K NG  
徐炳光博士  
Dr Edward P K TSUI  
楊志雄先生 MH  
Mr Johnny C H YEUNG  
徐晉輝先生  
Mr Marvin T F HSU  
吳清煥先生  
Mr NG Ching Wun  
吳宏斌博士 BBS MH  
Dr Dennis W P NG

總務委員會主席  
Chairman  
General Affairs Standing  
Committee

陳淑玲小姐 JP  
Ms Shirley S L CHAN

財務委員會主席  
Chairman  
Finance Standing Committee

李秀恒博士 BBS JP  
Dr Eddy S H LI

行政總裁  
Chief Executive Officer

黃靜文小姐 JP  
Ms Adeline C M WONG

總辦事處  
HEAD OFFICE

香港中環干諾道中64-66號廠商會大廈  
CMA Building,  
64-66 Connaught Rd Central, H.K.  
電話 Tel: 2545 6166 / 2542 8600  
傳真 Facsimile: 2541 4541  
網址 Web Site: <http://www.cma.org.hk>  
電郵 E-mail: [info@cma.org.hk](mailto:info@cma.org.hk)

旺角辦事處  
MONGKOK OFFICE

九龍旺角彌敦道655號  
19樓11室  
Room 11, 19/F,  
655 Nathan Road,  
Mongkok, Kowloon  
Tel: 2393 2189  
Fax: 2789 1869

觀塘辦事處  
KWUN TONG OFFICE

九龍觀塘巧明街111-113號  
富利廣場23樓6室  
Room 6, 23/F, Futura Plaza,  
111-113 How Ming Street,  
Kwun Tong, Kowloon  
Tel: 2344 3380  
Fax: 2790 4850

廣州代表處  
GUANGZHOU OFFICE

中國廣州市越秀區豪賢路102號匯德大廈2506室  
郵編: 510000  
Huide Business Tower 2506, Hao Xian Road,  
Yue Xiu District, Guangzhou, China  
P.C.: 510000  
Tel: (86) (20) 8129 8969  
Fax: (86) (20) 8129 8875

廠商會檢定中心  
CMA TESTING & CERTIFICATION LABORATORIES

新界沙田火炭貨竹洋街9-13號仁興中心1302室  
Room 1302, Yan Hing Centre,  
9-13 Wong Chuk Young St, Fo Tan, Shatin, NT  
Tel: 2698 8198 Fax: 2695 4177  
Web Site: <http://www.cmatcl.com>  
E-mail: [info@cmatcl.com](mailto:info@cmatcl.com)

油尖旺區區議會

SCE2

致：香港中華廠商聯合會（傳真：3583 2532）

第49屆工展會十八區團體表演回條

將參加  
本區 上述活動。  
 未克參加

如 貴區欲參與表演，請填寫以下資料：

日期：\_\_\_\_\_

時間：\_\_\_\_\_

團體名稱：\_\_\_\_\_

活動名稱：\_\_\_\_\_

活動內容及性質：\_\_\_\_\_

表演人數：\_\_\_\_\_

聯絡人及職銜：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

註：\*表演必須歷時30分鐘或以上、60分鐘為限

\*表演時段有限，先到先得

\*主辦單位有權要求表演團體或單位更改表演日期、時間及內容

填寫人姓名：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_